



Совет Безопасности

Distr.: General
3 September 2010
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить концептуальную записку для заседания Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств по вопросу «Обеспечение эффективной роли Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности», которое должно быть проведено в Совете Безопасности 23 сентября 2010 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение прилагаемой концептуальной записки в качестве документа Совета Безопасности в связи с его рассмотрением вопроса о поддержании международного мира и безопасности.

(Подпись) Эртугрул Апакан
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря

**Концептуальная записка
Обеспечение эффективной роли Совета Безопасности
в деле поддержания международного мира и безопасности**

Предложение

1. В сентябре 2010 года Турция будет председательствовать в Совете Безопасности. В этой связи правительство Турции намеревается созвать в четверг, 23 сентября, во второй половине дня заседание Совета на уровне глав государств и правительств. Это заседание предоставит уникальную возможность провести на самом высоком политическом уровне стратегический анализ складывающейся в мире обстановки в плане безопасности и возрастающей роли Совета в деле поддержания международного мира и безопасности.
2. Заседание будет проходить под председательством президента Турецкой Республики Абдуллаха Гюля. В августе членам Совета будут направлены официальные письменные приглашения. Заседание будет проведено в формате брифинга. Генеральному секретарю будет предложено сделать вступительное заявление, после которого будут заслушаны выступления членов Совета.
3. В конце заседания, которое будет продолжаться не более двух часов, предполагается принять заявление Председателя (или декларацию), предварительный проект которого будет в неофициальном порядке распространен в середине августа.

Обоснование

4. Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. За прошедшие 65 лет появились новые и только зарождающиеся факторы, угрожающие международному миру и безопасности, которые в 1945 году невозможно было предусмотреть. И все же главным предметом озабоченности Организации Объединенных Наций по-прежнему являются угроза кровопролитного конфликта и последствия войн — для людей, общества, государств и регионов. Мир ожидает от Совета Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, решительных действий по предотвращению конфликтов, защите людей, прекращению войн и предупреждению их. Вот почему чрезвычайно важно, чтобы Совет был постоянно в курсе изменений, происходящих в области безопасности во всем мире, и сознавал, какие задачи они выдвигают перед Организацией Объединенных Наций и самим Советом.
5. Первый подобный стратегический обзор был проведен почти 20 лет назад. С окончанием «холодной войны» интенсивность работы Совета и круг рассматриваемых вопросов резко возросли; впервые был задействован весь комплекс средств, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций. В этих условиях 31 января 1992 года состоялось первое в истории заседание Совета Безопасности на высшем уровне. В принятом в связи с этим заявлении Совет подчеркнул необходимость усиления и повышения эффективности

деятельности Организации Объединенных Наций. Кроме того, Совет предложил Генеральному секретарю представить свой анализ и рекомендации по данному вопросу, в частности относительно укрепления потенциала Организации в области превентивной дипломатии, установления мира и поддержания мира.

6. Представленный Генеральным секретарем в июне 1992 года доклад «Повестка дня для мира» (A/47/277-S/24111) содержал всесторонний анализ изменений в области безопасности и ряд рекомендаций по тем направлениям деятельности, которые наметил Совет Безопасности. Важно также, что он ввел в дискурс новое понятие — постконфликтное миростроительство, — обозначающее завершающий этап процесса установления мира.

7. В 2010 году, как и в 1992 году, Совет применяет тот же оперативный инструментарий — превентивную дипломатию, миротворчество, поддержание мира и миростроительство (которое само является средством предотвращения конфликтов) — при решении все более широкого круга сложнейших задач, связанных с угрозами международному миру и безопасности. За последние два десятилетия Организация Объединенных Наций добилась значительного прогресса в доработке и совершенствовании каждого из этих механизмов. Кроме того, пришло понимание политического по сути характера этих механизмов. Настало время оценить в политической плоскости их коллективную и индивидуальную эффективность в меняющихся условиях, еще раз посмотреть, как «подогнаны» все детали, и наметить меры для устранения пробелов и/или усовершенствования, при необходимости, этих и других механизмов.

8. Поэтому основания для проведения очередной широкой стратегической дискуссии на уровне глав государств и правительств представляются убедительными. Обмен мнениями в формате личного общения между ведущими руководителями позволит одновременно выявить наиболее серьезные вызовы и угрозы современности и определить оптимальный курс, по которому Организация Объединенных Наций могла бы направить происходящие изменения в мирное русло.

9. Предложения о проведении подобных заседаний на регулярной основе поступали неоднократно. Однако с 1992 года было проведено всего пять заседаний на высшем уровне. И только на одном из них — в 2000 году — был проведен обстоятельный анализ положения в области безопасности в мире и взят курс на повышение эффективности действий Организации Объединенных Наций на каждом этапе конфликта. Сегодня, пять лет спустя после Всемирного саммита 2005 года, 10 лет спустя после выхода знаменательного доклада Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира («доклад Брахими», A/55/305-S/2000/809) и почти два десятилетия после первого заседания Совета на высшем уровне, пришло время провести очередное подобное заседание для того, чтобы подвести итоги и наметить действия на будущее. Тем самым члены Совета смогут подтвердить верность целям и принципам, сформулированным в Уставе. Они смогут дать толчок процессу выработки и определения более смелой, комплексной и перспективной концепции роли Совета в деле поддержания международного мира и безопасности сегодня и на перспективу.

Охват

10. Как было отмечено в начале, на заседании Совета на высшем уровне предлагается рассмотреть два блока вопросов: во-первых, изменение обстановки в мире в плане безопасности и, во-вторых, влияние этих изменений на подход Совета к выполнению его главной обязанности — поддержания международного мира и безопасности. В этой связи мы могли бы также обсудить вопрос о том, в какой степени реформы, проводящиеся с 2000 года (особенно в 2005 году), укрепили Организацию Объединенных Наций, какие проблемы остались нерешенными и где еще есть пробелы.

11. В современном мире появляются все новые и новые факторы, угрожающие международному миру и безопасности. Главная угроза, ради устранения которой была создана Организация Объединенных Наций, — войны между государствами — в основном уступила чрезвычайно сложным угрозам безопасности на региональном и глобальном уровнях, включая межгосударственные вооруженные конфликты с региональной составляющей, распространение оружия массового уничтожения, терроризм и транснациональная организованная преступность. Кроме того, растущее признание взаимосвязи между безопасностью и развитием заставляет по-новому оценивать последствия нищеты, мирового экономического кризиса, инфекционных заболеваний и ухудшения состояния окружающей среды для ситуации в сфере безопасности. Эти вызовы не знают границ, они угрожают безопасности людей и государств и исходят как от негосударственных субъектов, так и от государств. Во взаимозависимом мире ни одна страна не может ни оградить себя от этих угроз, ни устранить их в одиночку. Это требует повышения эффективности Организации Объединенных Наций и усиления приверженности действенному многостороннему сотрудничеству в рамках Совета Безопасности.

12. Поскольку Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, с учетом этих тенденций он должен действовать более активно и в большей степени опираться на комплексный подход к сотрудничеству. Более активно означает, что Совету необходимо решительнее действовать перед лицом угроз и вызовов, подрывающих международный мир и безопасность. Комплексный подход означает, что ему не следует ограничиваться исключительно поддержанием мира, а необходимо уделять еще большее внимание превентивной дипломатии и миростроительству, причем по принципу всестороннего охвата. И наконец, сотрудничество означает, что он должен выполнять свои обязанности во взаимодействии с партнерами не только из системы Организации Объединенных Наций, такими как Генеральная Ассамблея, Комиссия по миростроительству и Экономический и Социальный Совет, но и со всеми другими основными заинтересованными субъектами, в частности с региональными и субрегиональными организациями и международными финансовыми учреждениями. Заседание на высшем уровне дает Совету возможность подтвердить верность этому курсу и активизировать работу.

13. Ряд ключевых элементов этого процесса уже действуют. Только в прошлом году Совет рассмотрел вопросы о превентивной дипломатии, стратегиях на переходный период и стратегиях сворачивания деятельности применительно к операциям по поддержанию мира и постконфликтному миростроительству и соответствующие доклады Генерального секретаря. В этой связи особого вни-

мания заслуживают неофициальный документ о миротворческой деятельности «Новые горизонты»¹ и недавние доклады о посредничестве и миростроительстве после конфликтов, равно как и недавний доклад координаторов по обзору деятельности Комиссии по миростроительству.

14. Кроме того, заседания, заявления и резолюции Совета, посвященные вопросам укрепления законности, положения женщин и мира и безопасности, положения детей и защиты гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов, терроризма, распространения ядерного оружия и организованной преступности и торговли людьми, помогли Совету лучше понять новые и зарождающиеся факторы, угрожающие международному миру и безопасности, и повысить готовность к соответствующим действиям. Важное место в повестке дня Совета занимают также вопросы улучшения взаимодействия и сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, о чем свидетельствует состоявшееся в январе заседание с участием ряда ведущих организаций, а также июльское совместное заседание Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза.

15. Таким образом, члены Организации Объединенных Наций все больше сходятся во мнении относительно сложности существующей в мире обстановки в области безопасности, а также подходов к новым угрозам и вызовам. Вместе с тем многосторонней системе по-прежнему не удастся выработать на основе этого широкого консенсуса практические, действенные и взаимодополняющие меры на местах.

16. Поэтому сентябрьское заседание на высшем уровне позволило бы ускорить весь процесс; определить всесторонние политические рамки для интеграции уже идущих процессов; восстановить веру в способность Организации Объединенных Наций предотвращать и урегулировать конфликты; подтвердить главенствующую роль Совета в поддержании международного мира и безопасности; и приверженность Совета принципу сотрудничества с партнерами при осуществлении этой обязанности.

Итоговый документ

17. Прошло без малого два десятилетия с тех пор, когда Совет при поддержке Генерального секретаря в последний раз предпринимал попытку увязать эти параллельные, но взаимосвязанные направления деятельности, собрать разрозненные фрагменты в общую картину и составить полное представление о ситуации в мире в сфере безопасности в ее развитии и о тех средствах, которыми Совет располагает для устранения существующих и зарождающихся угроз международному миру и безопасности.

18. Определив всеобъемлющие политические рамки для интеграции этих процессов и уточнив собственную роль, Совет мог бы подтвердить свою готовность и способность играть более заметную роль в политическом урегулировании споров и осуществлении мирных процессов. Кроме того, можно было бы подчеркнуть важность непрерывного взаимодействия со странами, вовле-

¹ Организация Объединенных Наций, Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки, «Программа нового сотрудничества: открывая новые горизонты деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира» (Нью-Йорк, июль 2009 года).

ченными в конфликты. Подобный обмен мнениями помог бы перенести акцент дискуссии со стратегий сворачивания деятельности на интеграцию различных элементов и задач, связанных с установлением мира в той или иной стране или регионе.

19. В заявлении Председателя (или декларации), которое предположительно будет принято по окончании заседания, можно было бы подчеркнуть решительную позицию Совета в этих вопросах, более четко определить курс и обеспечить более комплексные рамки деятельности Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и постконфликтного миростроительства. Это заявление могло бы также послужить толчком для развертывания процесса оценки действенности усилий Организации Объединенных Наций в достижении мира и безопасности в XXI веке и эффективности предусмотренных Уставом средств и институциональных механизмов для достижения этой цели.
